Организация Объединенных Наций S/2001/42

Совет Безопасности

Distr.: General
16 January 2001
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (за период с 27 июля 2000 года по 16 января 2001 года)

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1272 (1999) Совета Безопасности от 25 октября 1999 года и охватывает деятельность Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и события в Восточном Тиморе с 27 июля 2000 года. В течение этого периода Совет Безопасности заслушал три устных брифинга, которые опубликованы в отчетах Совета (S/PV.4191, S/PV.4203, S/PV.4236). Совет также получил доклад своей собственной миссии, посетившей этот регион в ноябре (S/2000/1105).

II. Основные события

Политический переходный процесс

2. Одним из главных событий за последние шесть месяцев стало то, что среди тиморского народа ширится консенсус в пользу получения независимости к концу 2001 года. Политический переходный процесс стал предметом интенсивных обсуждений в кабинете, в Национальном совете и с другими восточнотиморскими лидерами. 12 декабря Национальный совет одобрил наброски календаря политических событий, предложенные Шананой Гужманом в его качестве председателя Национального совета тиморского сопротивления (НСТС). Широкие общественные консультации по предложенному календарю начались в декабре под руководством Комитета по политическим вопросам в рамках Национального совета.

3. Эти обсуждения привели к достижению согласия в отношении следующей последовательности мероприятий. Первый этап включает общенациональные консультации и принятие решений в отношении порядка проведения выборов и состава Учредительного собрания. На втором этапе Учредительное собрание разработает проект конституции. Варианты его принятия — либо самим Собранием, либо путем референдума — все еще обсуждаются. За этим последует создание правительства. Если будет принята президентская форма правления, что представляется очевидным из нынешнего консенсуса, то могут быть проведены выборы. Ожидается, что Учредительное собрание станет первым законодательным органом независимого государства.

4. Этот график будет зависеть от ряда факторов, включая обстановку в области безопасности, возможные технические трудности в организации выборов и сложный процесс принятия политических решений. Предполагается, что если брать самый короткий график, то выборы можно провести летом, а объявить независимость — позднее в этом же году.

5. ВАООНВТ будет целиком отвечать за проведение выборов. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам в Центральных

01-21313 (R) 160101 160101
`````````
`````````

учреждениях Организации Объединенных Наций осуществил в августе первоначальную миссию по оценке потребностей, а в сентябре провел в Канберре в сотрудничестве с Австралийской избирательной комиссией сессию по вопросам предварительного планирования к выборам. В октябре он также направил группу по ознакомлению с избирательными системами, а с середины ноября в Восточном Тиморе находится передовая группа по вопросам планирования и проектирования. Особое внимание уделяется обеспечению устойчивости и наращиванию потенциала во всех аспектах планирования выборов, с тем чтобы позволить восточнотиморцам в будущем самим проводить свои выборы. Предполагается, что надзор за выборами будет осуществлять независимая комиссия в составе видных тиморских и других деятелей.

6. В течение отчетного периода возросла политическая активность. Одним из крупных событий стал конгресс НСТС, который был проведен в Дили в августе и на котором состоялись обстоятельные дискуссии по целому ряду вопросов национальной политики. Г-н Гужман был вновь избран на пост председателя, а Жозе Рамуж-Орта и Марью Каррашкалан — на посты заместителей председателя. Конгресс выявил разногласия между руководством НСТС и основной входящей в него партией —Национальным освободительным фронтом Восточного Тимора (ФРЕТИЛИН), а также Демократическим союзом Тимора. Ни одна из этих двух партий не вошла в Постоянный совет НСТС. Однако к концу года наметились признаки улучшения отношений. По мере усиления политической конкуренции за пределами НСТС многие из его кадровых сотрудников возвращаются в свои первоначальные партии или вступают в новые партии. ФРЕТИЛИН приступил к процессу национальной перестройки и провел районные выборы в рамках подготовки к национальному конгрессу, намеченному на начало 2001 года. Соперничающий с ним Совет народной обороны Демократической Республики Восточный Тимор (СНО-ДРВТ) развернул кампанию за возвращение к независимому государству, провозглашенному в 1975 году. Социал-демократическая партия, которая была создана 20 сентября и которую возглавляет г-н Каррашкалан, предлагает в качестве политической альтернативы центристскую позицию и привлекла внимание ряда более молодых руководителей НСТС.

7. Развернутая СНО-ДРВТ кампания вызвала насильственную реакцию среди сторонников ФРЕТИЛИН и НСТС, главным образом в округах Аинаро, Баукау, Бобонаро и Ковалима. В ходе самого серьезного инцидента сторонники ФРЕТИЛИН напали 3 декабря на дом местного руководителя СНО-ДРВТ в Венилане (округ Баукау). Три члена СНО-ДРВТ, включая одного из высокопоставленных национальных руководителей, были ранены. Полиция заручилась сотрудничеством обеих партий и вручила ордера нескольким подозреваемым. С учетом событий 1975 года восточнотиморцы, как правило, ассоциируют деятельность политических партий с насилием. Программа гражданского воспитания, которая будет начата в ближайшем будущем, устранит обеспокоенность по этим вопросам.

8. Создание 23 октября Национального совета существенно активизировало участие тиморцев в процессе принятия политических решений. Национальный совет состоит из 36 членов: 13 от округов, 7 от гражданских организаций, 13 от политических партий и трех от религиозных групп. На его первой сессии г-н Гужман был избран спикером, а Милена Пириш — заместителем спикера. Национальный совет имеет семь постоянных комитетов, соответствующих должностям членов кабинета.

9. 19 октября г-н Рамуж-Орта принял присягу в качестве члена кабинета, отвечающего за иностранные дела, так что сейчас восточнотиморцы занимают пять из девяти мест в кабинете; другие места занимают международные сотрудники. Есть намерение постепенно заменить международных членов кабинета восточнотиморцами в течение текущего года. Сохраняя за собой наивысшую исполнительную и законодательную власть, возложенную на него Советом Безопасности, Специальный представитель Генерального секретаря в значительной степени делегировал эти полномочия кабинету и Национальному совету.

Безопасность

10. В течение лета положение в западных округах стало вызывать обеспокоенность вследствие

относительно высокого уровня активности групп боевиков, проникавших из Западного Тимора. 24 июля в округе Ковалима во время стычки с боевиками был убит один новозеландский солдат. 10 августа в том же округе один непальский солдат был убит и двое получили ранения. В августе группы боевиков также совершили ряд коротких, но весьма активных набегов из Западного Тимора в пограничные районы Восточного Тимора. В период их максимальной активности, по оценкам, до 150 боевиков действовали в Восточном Тиморе. Действия боевиков привели к временному перемещению более 3000 человек. Эти действия ослабли к концу сентября после начала операций ВАООНВТ, оказавших большое давление на боевиков. С началом сезона дождей не отмечалось никаких крупных операций боевиков. Вместе с тем происшедшие 2 октября и 1 января в округе Бобонаро инциденты указывают на то, что данная проблема сохраняется.

11. С учетом деятельности боевиков ВАООНВТ приостановила запланированное сокращение ее военного компонента, получила дополнительную пехотную роту и укрепила свой потенциал наблюдения и информирования, а также свой элемент по гражданским и военным вопросам.

Беженцы

12. Боевики базируются в лагерях беженцев в Западном Тиморе, где большое число восточнотиморских беженцев продолжают жить в крайне сложных условиях и при постоянных угрозах со стороны боевиков. Нет никаких признаков ощутимого прогресса в деле расформирования боевиков и создания для беженцев возможностей свободно принимать решения в отношении того, возвращаться ли им домой или же переселяться в Индонезию. ВАООНВТ распространяет фактическую информацию о Восточном Тиморе в лагерях беженцев через неправительственные организации, церковь и индонезийскую армию. Она также организовала ряд поездок в Дили для индонезийских журналистов, базирующихся в Западном Тиморе.

13. 6 сентября три сотрудника Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев были убиты в Атамбуа. В результате этого весь международный персонал Организации Объединенных Наций был выведен из Западного Тимора. 8 сентября Совет Безопасности принял резолюцию 1319 (2000), в которой он, в частности, настаивал на том, чтобы правительство Индонезии предприняло дополнительные шаги к разоружению и роспуску боевиков, обеспечению охраны и безопасности лагерей беженцев. Миссия Совета Безопасности в Восточный Тимор и Индонезию, состоявшаяся в ноябре, установила, что, несмотря на некоторое количество собранного оружия, резолюция 1319 (2000) остается в основном невыполненной. После визита этой миссии индонезийские власти встретились 30 ноября с ВАООНВТ в Денпасаре (Индонезия) с целью осуществления соглашения относительно совместной пограничной комиссии, которое было подписано 14 сентября.

14. 6 декабря Совет Безопасности принял заявление Председателя (S/PRST/2000/39), в котором он заявил, что правительство Индонезии должно предпринять решительные действия для того, чтобы прекратить деятельность боевиков, позволить международным учреждениям по оказанию чрезвычайной помощи вернуться в Западный Тимор и расширить поток информации, поступающей беженцам. В целях обеспечения безопасности международного персонала Совет настоятельно призвал к тому, чтобы правительство Индонезии и Организация Объединенных Наций обсудили меры, способствующие проведению экспертной оценки ситуации с точки зрения безопасности в Западном Тиморе. 22 декабря правительство Индонезии организовало встречу с координатором-резидентом Организации Объединенных Наций в Джакарте для обсуждения вопроса о миссии для оценки положения в области безопасности в Западном Тиморе. Пока в этом вопросе нет никаких дополнительных подвижек. 11 января в одном из джакартских судов начался судебный процесс над шестью лицами, подозреваемыми в убийстве в Атамбуа.

15. В октябре возникли разногласия в рамках широкой группы, выступающей за автономию, и между боевиками в Западном Тиморе и индонезийской армией. Восемь руководителей боевиков объявили, что они готовы вернуться в Восточный Тимор и предстать перед судом, и при этом утверждали, что тысячи беженцев последуют

за ними, если им будет гарантирована безопасность. ВАООНВТ содействует усилиям по примирению между НСТС и проиндонезийскими боевиками. В декабре руководители восточнотиморской общины встретились со сторонниками автономии в Денпасаре; эта встреча была организована при содействии индонезийских властей. Также в декабре группа бывших резервистов индонезийских вооруженных сил из числа восточнотиморцев и члены их семей — в общей сложности более 400 человек — вернулись в Восточный Тимор, главным образом в округа Лаутем и Викеке. Во время рождественских праздников Восточный Тимор посетили примерно 250 беженцев. Сейчас в сотрудничестве с индонезийской армией и Целевой группой правительства Индонезии по вопросам беженцев предпринимаются усилия по организации в начале 2001 года дополнительных пробных поездок руководителей боевиков.

III. Временная администрация Восточного Тимора

16. Временная администрация Восточного Тимора была создана 7 августа 2000 года для вовлечения восточнотиморцев в процесс принятия всех основных решений в сфере управления. В составе кабинета Временной администрации восточнотиморцы сейчас занимают пять из девяти должностей, а именно: иностранные дела, внутренняя администрация, инфраструктура, экономические вопросы и социальные вопросы (см. прилагаемую схему).

17. Временная администрация Восточного Тимора наняла почти 7000 из 10 554 гражданских служащих, запланированных на 2000/01 финансовый год. Осуществляются программа языковой подготовки до вступления в должность и вводная программа; организованы компьютерные курсы. Ведется примерно 25 курсов по вопросам руководства, участия населения и управления. Этими курсами к настоящему времени охвачено более 1500 человек, включая политических руководителей и старших должностных лиц. Создана специальная группа для ускорения замены международного персонала квалифицированными восточнотиморскими гражданскими служащими.

Финансы

18. Пересмотренный вариант сводного бюджета Восточного Тимора на 2000/01 год был согласован Национальным советом и представлен конференции доноров, состоявшейся в декабре в Брюсселе. Доноры положительно отнеслись к пересмотренному бюджету. Расходы в рамках Сводного фонда для Восточного Тимора и Целевого фонда для Восточного Тимора, управляемого Всемирным банком, на 2000/01 год оцениваются в размере 123,95 млн. долл. США, причем двусторонние доноры вносят 95,69 млн. долл. США. Доходы, которые предполагается получить в Восточном Тиморе, оцениваются в 25 млн. долл. США в течение этого финансового года. Это отражает определенный прогресс во внедрении системы налогообложения.

Иностранные дела

19. Департамент иностранных дел был создан в октябре. Группа из 50 стажеров прошла одномесячный курс дипломатической подготовки, и 20 из этих кандидатов будут приняты в департамент в качестве гражданских служащих в начале 2001 года. Департамент поддерживает регулярные контакты со странами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по вопросам возможного вступления в эту организацию и открытия представительств в столицах этих стран.

20. На отношениях с Индонезией — один из главных вопросов — сказывается проблема боевиков и беженцев в Западном Тиморе. Четвертый раунд двусторонних переговоров с Индонезией, запланированный на начало сентября, был отложен и не будет проведен раньше конца января. Неурегулированные вопросы включают такие, как восстановление государственных регистрационных документов, архивов и памятников материальной культуры, условия, на которых восточнотиморские студенты смогут продолжать обучаться в индонезийских учебных заведениях, и организация свободного и беспрепятственного передвижения людей и товаров между анклавом Окуси и остальной частью Восточного Тимора, что существенно важно для экономического благосостояния этого анклава. Весьма отрадным шагом было то, что

правительство Индонезии информировало ВАООНВТ о том, что все восточнотиморцы, имеющие право на получение пенсии благодаря их работе в индонезийской администрации, начнут получать пенсию с февраля 2001 года.

21. В соответствии с пониманием, достигнутым в феврале прошлого года, и под руководством кабинета ВАООНВТ начала переговоры с Австралией о выработке новой правовой договоренности, касающейся нефтедобывающей деятельности в Тиморском море. Первый раунд переговоров прошел в Дили в октябре. Второй раунд планируется провести в марте. Предполагается, что новая договоренность вступит в силу после получения независимости.

Оборона

22. В рамках подготовки Восточного Тимора к независимости ВАООНВТ вынуждена решать вопрос о потребностях Восточного Тимора в области безопасности после вывода военного компонента ВАООНВТ. На основе исследования, координируемого «Кингз-колледж» (Лондон), кабинет принял в сентябре решение создать Силы обороны Восточного Тимора (СОВТ) в виде группировки легкой пехоты численностью 1500 кадровых военнослужащих и 1500 резервистов, набранных первоначально из состава Вооруженных сил национального освобождения Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ) — бывших партизанских сил. В период с 21 по 23 ноября ВАООНВТ встречалась в Дили с представителями ряда заинтересованных правительств для обсуждения вопроса о том, как лучше всего создать эти новые силы. Австралия и Португалия обязались оказать существенную поддержку и взять на себя ведущую роль в этой связи. В течение 2001 года должны пройти подготовку примерно 500–800 новобранцев, так что ко времени получения независимости один батальон завершит основную подготовку. В плане обучения, инфраструктуры и снабжения СОВТ зависят от добровольных взносов. Кадровые и оперативные расходы, а также расходы на материально-техническое обслуживание будут покрываться правительством Восточного Тимора. Законодательство, благоприятствующее созданию СОВТ и предусматривающее гражданский надзор и подотчетность сил, будет принято до начала зачисления солдат на военную службу. Одновременно с этим Международная организация по миграции и Всемирный банк организуют реинтеграцию тех членов ФАЛИНТИЛ, которые не войдут в состав СОВТ.

Правосудие

23. В настоящее время органы правосудия занимаются расследованием более 180 дел. На сегодняшний день 240 дел урегулированы благодаря посредничеству суда, а по 42 делам вынесены обвинительные акты. Сейчас в окружных судах идут 15 судебных процессов в связи с такими преступлениями, как убийство, изнасилование и кража. Нехватка квалифицированных переводчиков затрудняет работу на всех уровнях. Департамент юстиции добился определенного прогресса в наращивании потенциала своего тиморского персонала. Продолжается подготовка без отрыва от производства и наставничество для 25 судей, 13 прокуроров, 8 общественных защитников, 25 секретарей суда и 131 работника тюрем. Четыре окружных суда уже открыты и сейчас рассматривают уголовные и гражданские дела на ежедневной основе. Открыта третья тюрьма окружного уровня.

24. Группа по расследованию серьезных преступлений сосредоточила внимание на двух категориях преступлений, совершенных в сентябре 1999 года. Во-первых, канцелярия Генерального прокурора вынесла 10 обвинительных актов по делам, которые будут рассматриваться в соответствии с Уголовным кодексом Индонезии. Как ожидается, разбирательство по этим делам в Специальной группе по серьезным преступлениям начнется в конце января 2001 года. Во-вторых, Группа занимается преследованием лиц, подозреваемых в совершении преступлений против человечества (убийства, пытки и депортация или насильственное перемещение гражданского населения). Расследования в рамках этой категории сосредоточены на пяти приоритетных делах: массовая расправа в церкви в Ликисе 6 апреля 1999 года; убийства в доме Мануэля Каррашкалана 17 апреля 1999 года; убийства в полицейском участке Малианы 8 сентября 1999 года; убийства священнослужителей и других лиц и депортация

или насильственное перемещение гражданского населения в округе Лаутем в апреле–сентябре 1999 года; и дело о насилии в отношении женщин в Лолотое (округ Бобонаро). Первый обвинительный акт в связи с преступлениями против человечества, относящийся к событиям в округе Лаутем, был вынесен 11 декабря. Из 11 обвиняемых девять в настоящее время содержатся под арестом в Восточном Тиморе, а двое скрываются, причем один из них является офицером командования специальных сил Индонезии, и в 1999 году он базировался в Луш-Палуше (Восточный Тимор).

25. В соответствии с положениями меморандума о взаимопонимании между Индонезией и ВАООНВТ относительно сотрудничества по правовым и судебным вопросам и вопросам прав человека, следователи из Группы по расследованию серьезных преступлений попытались в декабре побеседовать со свидетелями в Джакарте. Однако в Индонезии существует значительная оппозиция такому сотрудничеству, и, хотя Генеральный прокурор Индонезии вызвал этих свидетелей, они поставили под сомнение действенность меморандума о взаимопонимании и по вызову не явились. После этого Генеральный прокурор заявил, что следователи из группы могут вернуться в Джакарту для бесед с подозреваемыми, и будет предпринята попытка организовать вторую поездку. В ноябре правительство Индонезии приняло закон о судах по правам человека с целью урегулирования вопросов, касающихся грубых нарушений прав человека, с помощью ретроактивной юрисдикции. Генеральный прокурор Индонезии ожидает, что первый суд по правам человека приступит к рассмотрению дел в феврале. В первые списки подозреваемых включены лица из состава вооруженных сил, полиции, боевиков и гражданской администрации в Восточном Тиморе.

Права человека

26. Группа по правам человека играет активную роль в безопасной реинтеграции беженцев, возвращающихся из Западного Тимора, в наблюдении за безопасностью возвращенцев и в создании механизмов для предотвращения нападений на возвращенцев. Руководящий комитет в составе лидеров восточнотиморской общины и представителей ВАООНВТ разработал проект распоряжения относительно комиссии по установлению истины, приему и примирению, формирование которой было одобрено кабинетом 13 декабря. По этому предложению сейчас проводятся консультации с общинами и неправительственными организациями, и ожидается, что оно будет представлено в Национальный совет в начале этого года. Комиссия позволит восточнотиморцам создать общественный реестр нарушений прав человека с 1975 года, способствовать реинтеграции возвращающихся беженцев и поощрять примирение на уровне общин путем рассмотрения мало значительных правонарушений, совершенных в 1999 году.

Полиция

27. Положение дел в области общественной безопасности улучшилось. За последние шесть месяцев численность гражданской полиции возросла с 1330 до 1439 сотрудников, включая сотрудников Группы быстрого реагирования, обученных борьбе с беспорядками. Помимо 300 сотрудников полицейской службы Восточного Тимора, которые сейчас выполняют полицейские функции, 50 бывших сотрудников индонезийской полиции закончили полицейский колледж, пройдя интенсивный курс обучения, который включал такие предметы, как полицейская служба в демократическом обществе, этика, права человека и полицейская служба на уровне общин. Полиция создала специальную группу для обеспечения безопасности в ходе избирательной кампании. Системы традиционного правосудия играют важную роль в предотвращении или урегулировании мелких правонарушений в округах посредством создания комитета по вопросам правопорядка в составе старосты деревни, священника, представителей местных организаций и сотрудника гражданской полиции.

Инфраструктура

28. Значительный прогресс достигнут в ремонте объектов инфраструктуры, подвергшихся массовому разрушению в 1999 году, хотя темпы ремонтных работ оказались ниже тех, на которые рассчитывали тиморцы. Продолжались восстановительные работы в портах: в порту Дили

завершены работы по восстановлению системы освещения, аппаратуры связи и причальных сооружений. С помощью управляемого Всемирным банком Целевого фонда для Восточного Тимора в порту Дили была восстановлена контейнерная площадка с твердым покрытием. В августе было завершено восстановление зала прибытия в аэропорту Дили. Закончился ремонт взлетно-посадочной полосы в аэропорту Дили, и существующие там сейчас условия отвечают международным стандартам. Введен режим взимания сборов за посадку. В рамках трех из пяти крупных проектов, связанных с ремонтом дорог, работы уже завершены. Благодаря тому, что начиная с сентября для работы в округах направляются представители технадзора, обеспечен надлежащий контроль за состоянием дорог.

29. В ноябре была открыта государственная телефонная станция с использованием уцелевшего оборудования, снятого с существующей телефонной станции в Дили. В Дили и Баукау восстановлена почтовая связь, и в настоящее время рассматриваются планы ее расширения. Продолжается осуществление программы восстановления энергосистемы. В настоящее время функционирует 30 из 58 электростанций. В дополнение к программе Временной администрации Восточного Тимора правительства Японии и Португалии занимаются восстановлением генераторов, обслуживающих подокруга. Кабинет одобрил внедрение зарядных агрегатов, первоначально для обслуживания более крупных институциональных и коммерческих потребителей электроэнергии.

30. Ремонт системы водоснабжения Восточного Тимора осуществляется по линии программ помощи Японии и Португалии, дополняемых проектами Целевого фонда для Восточного Тимора, которые осуществляются Азиатским банком развития. Правительство Австралии финансирует осуществление в сельской местности рассчитанного на три года проекта создания системы водоснабжения и канализационно-очистных сооружений. Благодаря направлению персонала, отвечающего за эксплуатацию и обслуживание систем водоснабжения, улучшилось обслуживание на уровне округов. В рамках программы общественных работ, связанной с ремонтом и переоборудованием общественных зданий, в Дили и в округах завершены некоторые ремонтно-восстановительные работы, в том числе в помещениях апелляционного суда и главном полицейском управлении Дили. В настоящее время проводятся мероприятия по регистрации частных автотранспортных средств; заказана первая партия номерных знаков в количестве 6000 штук.

Образование

31. Сейчас уже открыто свыше 820 школ, а также национальный университет Восточного Тимора. В октябре к занятиям в начальных и средних школах приступили порядка 200 000 учеников и 5000 учителей. В округах распределено свыше 600 000 новых учебников, что составляет две трети от общего требуемого количества. Идет восстановление и переоборудование школ страны, хотя ремонтные работы иногда затягиваются. К апрелю 2001 года элементарным эксплуатационным требованиям будут соответствовать свыше 2000 классов. 17 ноября открыл свои двери национальный университет Восточного Тимора, рассчитанный на 4442 студента. Более 120 преподавателей ведут курсы по сельскому хозяйству, экономике, образованию, социальным и политическим наукам. Япония продолжает финансировать учебу свыше 300 восточнотиморских студентов в университетах Индонезии.

Здравоохранение

32. В Баукау, Дили и Окуси действуют три больницы, а на уровне округов и подокругов функционирует 71 общинный медпункт. В деревнях создано порядка 85 ставок врачей, действуют 116 мобильных клиник. Отдел медицинского обслуживания, созданный в августе на базе Временного управления здравоохранения, координирует всю деятельность в секторе здравоохранения. Программа в области здравоохранения состоит из двух основных компонентов. Первый связан с восстановлением доступа к основным услугам и удовлетворением неотложных потребностей населения Восточного Тимора, включая срочное восстановление инфраструктуры здравоохранения. Второй связан с

разработкой соответствующей среднесрочной и долгосрочной политики в сфере здравоохранения.

Земельные вопросы

33. Из-за принятого кабинетом решения отложить создание комиссии по земельным вопросам до провозглашения независимости работа подразделения по земельным и имущественным вопросам сводится к заключению соглашений о временном пользовании и оказанию содействия в урегулировании конфликтов. Восточнотиморские и международные эксперты по земельным вопросам разработали правовые рамки и организационный механизм для оценки и регистрации неоспариваемых прав и рассмотрения исков, связанных с земельными спорами. Уже подготовлены сотрудники по земельным спорам из числа восточнотиморцев. При содействии группы экспертов по урегулированию споров они занимаются рассмотрением земельных споров, некоторые из которых носят весьма сложный характер и возникли еще в 50-е годы, а то и раньше. На текущей основе происходит урегулирование значительного числа более простых споров. С целым рядом восточнотиморцев и международных компаний и частных лиц заключено свыше 200 соглашений о временном пользовании. Это способствовало ускорению работ по ремонту и восстановлению общественных и брошенных зданий. Ожидается, что арендная плата, собираемая с этих зданий, принесет в сводный бюджет Восточного Тимора в нынешнем финансовом году порядка 1 млн. долл. США.

Бюро записи актов гражданского состояния

34. При содействии Германии создано бюро записи актов гражданского состояния, которое занимается сейчас выдачей свидетельств о рождении, браке и смерти. В феврале 2001 года начнется решение задачи, связанной с регистрацией всех жителей и выдачей удостоверений личности всем лицам 16-летнего возраста и старше в целях установления личности и места жительства. На базе данных, собранных национальным бюро записи актов гражданского состояния, будет составлен список избирателей.

Пограничный контроль

35. Пункт пересечения западной границы в Батугаде функционирует эффективно, в то время как пограничный пункт в Малиане по-прежнему действует неполный рабочий день. Новые пограничные пункты планируется открыть в Баукау, Ковалиме и Окуси. По состоянию на 19 декабря пограничная служба получила в виде налогов и сборов сумму свыше 6,8 млн. долл. США, что превышает первоначальные расчеты. Эта цифра включает в себя приблизительно 230 000 долл. США, полученных в виде штрафов и административных взысканий. Служба насчитывает 179 тиморских пограничников.

Экономические вопросы

36. Продолжают предприниматься усилия по содействию экономической деятельности, включая иностранные инвестиции. Тем не менее уровень безработицы является весьма высоким, а потребности намного превышают имеющиеся ресурсы и потенциал. Отсутствие долгосрочной гарантии в виде титула на землю сковывает инициативу как местных, так и иностранных инвесторов. Проект создания малых предприятий дал толчок к экономической деятельности, в рамках которой в 15 секторах создано порядка 1000 рабочих мест. По линии этого проекта распределена сумма в 1,25 млн. долл. США из утвержденной суммы в 2,25 млн. долл. США. Финансируются многие жизнеспособные предприятия, включая рестораны, магазины, ремонтные мастерские, деревообрабатывающие предприятия и фирмы по переработке сельскохозяйственной продукции. С апреля 2000 года зарегистрировано свыше 3400 предприятий, причем более 84 процентов из них принадлежат тиморцам. Утверждено осуществление проекта развития микрофинансирования, который финансируется Азиатским банком развития, в целях содействия расширению на базе общин возможностей для получения доходов и созданию устойчивой основы рабочих мест, как связанных, так и не связанных с сельским хозяйством. Этот проект состоит из трех основных компонентов: организационное строительство и укрепление организационных

структур; сельское финансирование деятельности микропредприятий; и управление проектами. Подписано первое соглашение о предоставлении ссуды на сумму 4 млн. долл. США из общей запланированной суммы в 7,7 млн. долл. США.

37. На сельское хозяйство приходится наибольшая доля валового внутреннего продукта. Активизируются усилия по повышению урожайности в целях достижения самообеспеченности продовольствием и продовольственной безопасности. Важным событием в восстановлении сельскохозяйственного сектора стало создание в восьми округах экспериментальных центров сельскохозяйственного обслуживания. Они оказывают услуги и предоставляют товары и материалы, необходимые общине. Усилия, направленные на обеспечение устойчивого развития, включают в себя использование крестьянами дешевых и эффективных органических удобрений для выращивания различных продовольственных культур, дающих сейчас большой урожай. На 20 процентов увеличилось производство риса, являющегося одной из основных культур. Кабинет поддержал эту тенденцию, приняв решение о том, что кофе в Восточном Тиморе будет выращиваться органическим путем в целях повышения его экспортной цены. Другим важным событием в сельскохозяйственном секторе стала программа вакцинации скота. Сектору рыболовства трудно охранять ценные запасы рыбы, поскольку Восточный Тимор не в состоянии контролировать в море исключительную экономическую зону. Достигнут прогресс в осуществлении в общинах программ ирригации, чему способствовал ремонт подъездных дорог в деревнях. С тем чтобы доставить воду на сельскохозяйственные угодья, отремонтированы многие плотины, водозаборные сооружения, каналы и дамбы, осуществлен поворот рек. Во главе этих усилий стоят местные общины.

Генеральный инспектор

38. В июле 2000 года создано управление генерального инспектора. Руководителем этого подразделения назначен видный восточнотиморский юрист, на которого возложена задача формирования культуры подотчетности и транспарентности в новом правительстве. Одно из первых дел, которыми он занялся, заключалось в расследовании утверждений о неправомерных действиях при найме школьных учителей. Результаты этого расследования были претворены в жизнь с помощью мер, утвержденных кабинетом. Генеральный инспектор расследовал также факт мошенничества при начислении заработной платы в округе Ковалима; в настоящее время проводится аудиторская проверка таможни, сектора энергетики и Целевого фонда для Восточного Тимора.

IV. Гуманитарная помощь

39. Во второй половине 2000 года гуманитарное положение в Восточном Тиморе продолжало улучшаться. Вместе с тем некоторые общины по-прежнему оставались в уязвимом положении. После широкомасштабных разрушений в сентябре 1999 года процесс восстановления хотя и медленно, но продвигался вперед. В результате продолжительных дождей в конце прошлогоднего сельскохозяйственного сезона был нанесен ущерб урожаю на корню. И хотя бенефициарами осуществляемых в настоящее время и завершенных программ строительства жилья (намеченные сроки окончания — первая половина 2001 года) являются, согласно подсчетам, 45 000 семей, около 80 000–85 000 домов были разрушены в ходе актов насилия в 1999 году, в результате чего приблизительно 35 000–40 000 семей могут все еще нуждаться в той или иной форме помощи в плане обеспечения жильем.

40. Бенефициарами продовольственной помощи являются приблизительно 180 000 человек. Мировая продовольственная программа через своих имплементационных партнеров будет удовлетворять потребности в продовольственной помощи в течение всего 2001 года. Непрерывная продовольственная помощь не является долгосрочным решением в стране, где обширные земельные угодья обладают значительным потенциалом для сельскохозяйственного производства. Однако почти вся сельскохозяйственная техника была либо разворована, либо уничтожена в 1999 году, а это ослабило транспортные и распределительные сети, необходимые для оживления сельскохозяйственного рынка. В настоящее время Национальный совет рассматривает планы создания управления по

преодолению последствий стихийных бедствий, а также национальный план на случай стихийных бедствий. В конце декабря была прекращена деятельность компонента, который занимается вопросами гуманитарной помощи и аварийно-восстановительных работ. Предоставлявшиеся им услуги теперь будут оказываться под эгидой ориентированных на процесс развития управлений в рамках Временной администрации Восточного Тимора.

V. Общественная информация

41. После небольшой задержки возобновило свою работу радио ВАООНВТ, передачи которого теперь могут принимать почти все из 13 округов Восточного Тимора и услышать почти 70 процентов восточнотиморцев, а также большое количество беженцев и других лиц в Западном Тиморе. Ряд программ делает упор на предоставление информации о беженцах, с тем чтобы помочь им сделать выбор относительно возвращения. Аудитория в округах была значительно расширена за счет распределения 8000 переданных в дар правительством Японии радиоприемников, работающих на основе использования солнечной энергии. В Малиане и Луш-Палуше при поддержке Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Агентства Соединенных Штатов по международному развитию действуют две общинных радиостанции. Телевизионная группа обеспечивает функционирование «Телевизан Тимор Лороза» (ТВТЛ), работающую круглосуточно телестанцию, которая ежедневно в течение двух часов вещает программы, подготовленные самими восточнотиморцами. Поскольку в настоящее время вещание распространяется только на Дили и его пригороды, еженедельно в 13 округов рассылаются трехчасовые видеозаписи с изложением основных новостей, которые затем прокручиваются передвижными киноустановками. Для просмотра видеозаписей регулярно собираются сотни жителей.

42. Раз в две недели издательская группа выпускает на четырех языках тиражом 100 000 экземпляров газету «Таиш Тимор». Группа выпускает также, обычно в увязке с проводимыми ВАООНВТ или Временной администрацией важными компаниями, ежемесячник «Ист Тимор апдейт», плакаты, брошюры и другие информационные материалы. Два раза в неделю, а также если этого требуют особые обстоятельства, пресс-служба проводит брифинги на английском и тетумском языках для тиморских и международных журналистов. Группа по развитию средств массовой информации и подготовке кадров делает упор в своей работе на содействие восстановлению независимой восточнотиморской прессы.

VI. Организационные вопросы

43. По состоянию на 31 декабря численность военного компонента ВАООНВТ составляла 7886 военнослужащих всех рангов, в том числе 120 военных наблюдателей, представляющих следующие страны: Австралия (1600), Бангладеш (551), Боливия (2), Бразилия (83), Дания (4), Египет (75), Иордания (723), Ирландия (44), Канада (3), Кения (264), Малайзия (35), Мозамбик (12), Непал (162), Новая Зеландия (682), Норвегия (6), Пакистан (788), Перу (23), Португалия (768), Республика Корея (440), Российская Федерация (2), Сингапур (24), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (4), Соединенные Штаты Америки (2), Таиланд (714), Турция (2), Уругвай (5), Фиджи (191), Филиппины (640), Франция (3), Чили (32) и Швеция (2).

44. Численность международных гражданских полицейских составляла 1402 сотрудника, представляющих следующие страны: Австралия (102), Австрия (10), Аргентина (5), Бангладеш (45), Босния и Герцеговина (12), Бразилия (10), Вануату (24), Гана (86), Египет (15), Замбия (5), Зимбабве (20), Иордания (222), Испания (18), Кабо-Верде (2), Канада (20), Кения (26), Китай (55), Малайзия (41), Мозамбик (3), Намибия (9), Непал (47), Нигерия (51), Новая Зеландия (27), Норвегия (2), Пакистан (7), Португалия (165), Российская Федерация (4), Сенегал (25), Сингапур (40), Словения (2), Соединенное Королевство (15), Соединенные Штаты (80), Таиланд (37), Турция (18), Украина (8), Филиппины (105), Швеция (10) и Шри-Ланка (29). В это число входят два подразделения быстрого реагирования из Иордании и Португалии, каждое из которых насчитывает по 120 человек.

45. По состоянию на конец года в составе ВАООНВТ было 2668 гражданских сотрудников, из которых 877 были наняты на международной

основе, а 1791 — на местной. Кроме того, для поддержки деятельности миссии было направлено 513 добровольцев Организации Объединенных Наций. Как ожидается, в результате передачи с начала декабря 2000 года полномочий от Центральных учреждений Организации Объединенных Наций миссии в плане набора основного персонала процесс поиска найма и развертывания персонала для Временной администрации Восточного Тимора должен ускориться. Миссия по-прежнему сталкивается с нехваткой опытных сотрудников старшего звена в области управления, расстановки кадров и связи.

VII. Финансовые аспекты

46. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/228 от 23 декабря 2000 года ассигновала на функционирование ВАООНВТ 563 млн. долл. США брутто на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года по месячной ставке 46 916 666 долл. США брутто. Если Совет примет решение продлить мандат Временной администрации, то расходы на содержание ВАООНВТ будут ограничены месячной ставкой, утвержденной Генеральной Ассамблеей. Предлагаемый бюджет ВАООНВТ на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года в настоящее время готовится для представления Ассамблее с целью его рассмотрения на возобновленной пятьдесят пятой сессии. По состоянию на 15 декабря 2000 года выплаченный с момента учреждения Миссии 1 декабря 1999 года остаток взносов на специальный счет ВАООНВТ составил 146,9 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира составил 1 990,4 млн. долл. США.

VIII. Замечания

47. В течение прошедших шести месяцев предпринимались согласованные усилия по ускорению процесса передачи власти тиморцам. В настоящее время они, имея состоящий полностью из тиморцев Национальный совет, кабинет, в котором большинство принадлежит тиморцам, и судебные органы, где работают только тиморцы, выполняют большую часть функций государственного управления. Тиморские гражданские служащие и международный персонал Организации Объединенных Наций работают бок о бок в объединенной администрации. И хотя согласно резолюции 1272 (1999) Совета Безопасности Организация Объединенных Наций сохраняет общую ответственность, будет, как мне видится, наблюдаться дальнейшая постепенная передача полномочий до тех пор, пока в конечном итоге власть не перейдет к правительству независимого государства. Это новаторский подход, который требует большого понимания и гибкости от всех участвующих в его осуществлении. Вместе с тем он призван обеспечить реализацию поставленной Советом Безопасности цели, которая заключается в том, чтобы подготовить тиморцев к самоуправлению, и непосредственно отвечает чаяниям тиморцев, готовых самим решать свою собственную судьбу.

48. Еще одним новаторским подходом является участие ВАООНВТ в создании сил обороны Восточного Тимора в рамках ее обязанностей по подготовке Восточного Тимора к получению независимости. Создание этих сил координируется Временной администрацией Восточного Тимора, но целиком и полностью зависит от поддержки правительств, которые выразили свое желание оказать соответствующую помощь. Я призываю эти правительства продолжать оказывать помощь в этом важном начинании.

49. Продолжает вызывать озабоченность вопрос обеспечения безопасности. И хотя число случаев проникновения в страну группы боевиков из Западного Тимора в последние месяцы сократилось, угроза такого проникновения будет сохраняться до тех пор, пока правительство Индонезии не расформирует указанные группы. Это является также важным шагом в направлении давно назревшего решения проблемы беженцев, которые по-прежнему находятся в лагерях в Западном Тиморе. Как было подчеркнуто Советом Безопасности, индонезийские власти обязаны обеспечить безопасность беженцев в лагерях и международного персонала.

50. Цель провозглашения независимости до конца текущего года является, несомненно, довольно смелой и оставляет мало времени для технических или политических проволочек. Вместе с тем я считаю, что постановка такой цели облегчает

осуществление переходного процесса, и Организация Объединенных Наций сделает, несомненно, все от нее зависящее для содействия достижению этой цели. Одновременно следует признать, что после получения независимости Восточный Тимор по-прежнему будет нуждаться в существенной международной поддержке, которая выходит далеко за рамки той помощи, которая обычно оказывается развивающимся странам. Например, силы обороны Восточного Тимора не будут полностью развернуты в концу года, и в этой связи может потребоваться сохранение военного компонента ВАООНВТ, численность которого будет определяться с учетом развития событий. Аналогичным образом, полное развертывание тиморской полиции будет завершено намного позднее 2002 года, поэтому потребность в присутствии международных полицейских будет по-прежнему сохраняться. Это же относится и к выполнению широкого диапазона функций в рамках различных департаментов, в которых весь международный персонал будет заменен тиморскими гражданскими служащими только по истечении определенного периода времени. Для функционирования судебной системы, например, потребность в международной поддержке будет сохраняться на протяжении нескольких лет.

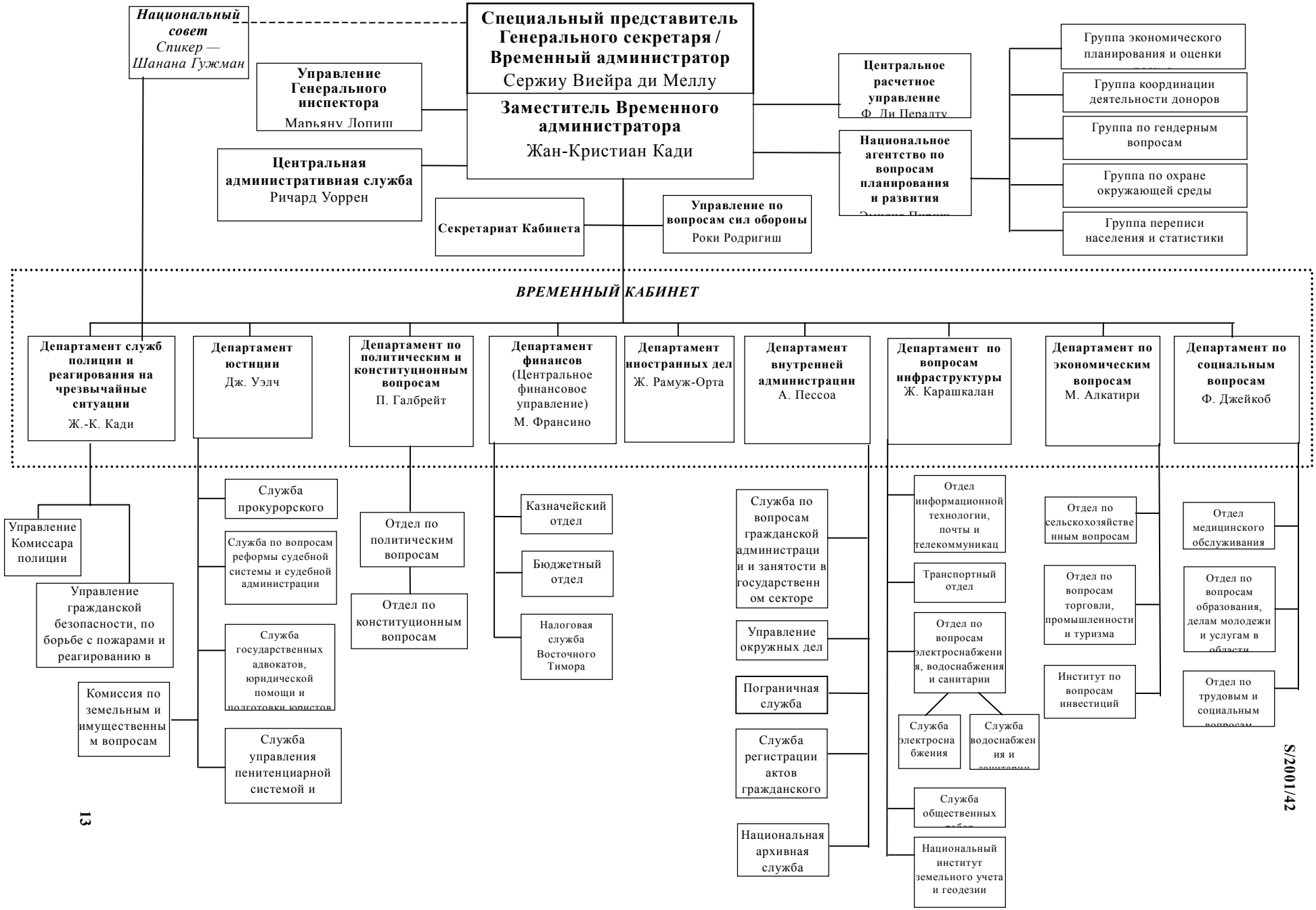
51. Я считаю, что в интересах обеспечения эффективности такая поддержка должна предоставляться через комплексную миссию под руководством Специального представителя Генерального секретаря, санкционированную Советом Безопасности и финансируемую за счет начисленных взносов. Естественно, финансовая помощь Восточному Тимору должна оказываться, как это делается сейчас, и за счет добровольных взносов. Вместе с тем я хотел бы напомнить в этой связи, что в ноябре прошлого года Совет Безопасности просил Председателя Генеральной Ассамблеи обратить внимание на повышение степени гибкости в использовании начисленных ресурсов, выделяемых на такие комплексные операции по поддержанию мира, как ВАООНВТ. Это должно распространяться и на последующую операцию. При условии принятия решения Советом Безопасности новая операция могла бы функционировать в уже независимом Восточном Тиморе в соответствии с соглашением, которое будет заключено с новым правительством. Я просил ВАООНВТ разработать планы такой операции в тесной консультации с тиморцами и партнерскими организациями. В соответствующие сроки я представлю мои рекомендации по этому вопросу на рассмотрение Совета.

52. С учетом графика переходного периода и изменений, которые принесет независимость, я рекомендую Совету Безопасности на данном этапе продлить мандат ВАООНВТ до конца текущего года, т.е. до 31 декабря 2001 года.

53. В заключение я хотел бы выразить мою глубокую благодарность государствам-членам, которые продолжают на устойчивой основе оказывать поддержку этой миссии. Я хотел бы также горячо поблагодарить г-на Виейру ди Меллу, моего Специального представителя, а также всех мужчин и женщин из ВАООНВТ и ее партнерских организаций. У Организации Объединенных Наций есть все основания гордиться тем, что им удалось добиться.

Организационная схема

Временная администрация Восточного Тимора



MAP